

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Fort Alexander School for the Quarter ended Sept. 30 1948.

Principal

J. Brashet
O.M.I.

Dated Oct. 7 1948.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

P. J. O. S.
Indian Agent

Dated at Saskatoon, Man.

this Oct. 12 1948.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3444

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

1) Indeboys Agency Fort Alexander School at Fort Alexander on Fort Alexander Reserve for Quarter ended Sept. 30 1948
 REPORT of the Fort Alexander

REPORT of the Fort Alexander School																							
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
199	Eugene Courchene	16	1		Ft. Alex.								1					1/9/38	62 ✓	0	Transferred to Lebret for High Sch		
D 204	Leo. B. Hayden	14	1		Roseau R.								1					1/9/38	62 ✓	0	Kept home.		
D 225	Louis Martin	14	1		" "								1					5/9/39	62 ✓	0	" "		
D 226	Fernand Courchene	14	1		Ft. Alex.								1				Carpentering	3 27/8/40	62 ✓	0	" "		
228	Aylmer J. Fontaine	14	1		" "								1	1			Mending	h. 1/9/40	92 ✓	10			
235	Victor Courchene	14	1		" "								1	1			Gardening	per 1/9/41	92 ✓	9	Infirmary 2 days (knee)		
B 245	George Courchene	13	1		" "								1		1		day 1/9/42	92 ✓	10				
246	Wallace Morrisseau	14	1		" "								1	1				9/9/42	92 ✓	9	Hosp. Sept. 20-23 (ingrown nail)		
250	Charles Bruyere	12	1		" "								1	1				1/9/43	92 ✓	10½			
251	Stanley Morrisseau	12	1		" "								1	1				1/9/43	92 ✓	10½			
253	Paul Fontaine	12	1		" "								1	1				1/9/43	92 ✓	10½			
254	Harry Fontaine	12	1		" "								1	1				1/9/43	92 ✓	10½			
256	John Alexander	13	1		Roseau R.								1					2/9/43	62 ✓	0	Kept home.		
257	Ernest Henry	13	1		" "								1					2/9/43	62 ✓	0	" "		
R/D 258	J. B. Guimond	14	1		Ft. Alex.	1											1	1/9/48	26 ✓	18	Readmitted.-Kept home Sept. 27-30		
259	Romeo Courchene	11	1		" "								1		1			1/9/44	92 ✓	10½			
260	Fernie Courchene	10	1		" "								1		1			1/9/44	92 ✓	10½			
261	Marcel Fontaine	12	1		" "								1		1			1/9/44	92 ✓	10½			
262	Bert Fontaine	10	1		" "								1		1			1/9/44	92 ✓	10½			
263	Frank Courchene	12	1		" "								1		1			1/9/44	92 ✓	9½			
R 264	Henry Morrisseau	11	1		" "	1									1			1/9/48	30 ✓	21	TOTAL number of days in Quarter..... Readmitted.		
265	Joseph Morrisseau	10	1		" "								1		1			13/9/44	92 ✓	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
266	Wm. Geo. Sanderson	13	1		Peguis								1		1			12/10/44	92 ✓	10			
269	Alan Courchene	9	1		Ft. Alex.	1											1	1/9/45	92 ✓	21	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
270	Norbert Fontaine	10	1		" "								1		1			1/9/45	92 ✓	10½			
271	Redolph Fontaine	10	1		" "								1		1			1/9/45	92 ✓	21	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
272	Stanford Fontaine	10	1		" "								1		1			1/9/45	92 ✓	21			
273	Aylmer Courchene	12	1		" "								1		1			1/9/45	92 ✓	10½			
TOTALS				28		TOTALS	1	2	3	8	5	3	5	1	8	11	2	1	TOTALS	2268	284½		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6264, file 579-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

2)

Grandeboys

Agency

REPORT of the Fort Alexander School at Fort Alexander on Fort Alexander Reserve for Quarter ended Sept. 30 19 48.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
						1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				</

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6264, file 579-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

3) Standeboys Agency
 REPORT of the Fort Alexander School at Fort Alexander on Fort Alexander Reserve for Quarter ended Sept. 30 1948.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT							
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
304	Denis Fontaine	7	56	1	Ft. Alex.	19	10	4	8	6	3	5	1	8	22	10	2			1/9/48	4246 30	682½ 21								
305	Conrad Spence	11	1		" "	1								1					1/9/48	30	21									
306	Norbert Courchene	8	1		" "	1										1			1/9/48	30	21									
307	Jos. Paul Patrick	7	1		Roseau R.	1										1			1/9/48	30	12	Hosp. Sept. 22-30 (ears)								
308	Donald Nelson-Chief	8	1		" "	1								1					1/9/48	30	18	Infirmary. Chicken pox. Light.								
309	Oliver Nelson-Chief	6½	1		" "	1										1			1/9/48	30	18	" do								
310	Felix Harry	11	1		Black R.	1										1			4/9/48	27	19									
311	Frank Arkinson-Swan	9	1		Ft. Alex.	1										1			5/9/48	26	15	Hosp. Sept. 26-30 (tonsillectomy)								
312	Henry Arkinson-Swan	7	1		" "	1										1			5/9/48	26	19									
																							TOTAL number of days in Quarter.....							
																							AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter							
																							AVERAGE attendance of pupils during Quarter							
																							AMOUNT of per capita grant due for Quarter							
TOTALS			65			TOTALS								28	10	4	8	6	3	5	1	9	24	16	2		TOTALS	4505	846½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6264, file 579-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

4) Glendebay Agency
 REPORT of the Fort Alexander School at Fort Alexander on Fort Alexander Reserve for Quarter ended Sept. 30 19 48.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Jones Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
			65			28	10	4	8	6	3	5	1	8	24	16	2			4505	8461	
0251	Therese B.-Arkinson	15		1	Brokenh.							1	1						20/2/37	92	8	
D 0243	Mary Jane Bunn	16		1	Ft. Alex.							1							28/8/38	62	0	Will be 16 on Oct. 4.
D 0250	Esther Hayden	15		1	Roseau R.							1					Cooking.	3	1/9/38	62	0	Kept home
0253	Helena Morrisseau	13		1	Ft. Alex.					1			1				Baking.	h.	10/6/39	92	10	
D 0265	Bernadette Guimond	14		1	" "					1							Dairy work.	per	1/9/39	62	0	Kept home.
0267	Agnes Fontaine	15		1	" "							1	1				Housekeeping.	day.	1/9/39	92	10	
0268	Therese Courchene	15		1	" "							1		1			Sewing.		1/9/39	92	10	
0269	A.Laurina Bruyere	13		1	" "							1	1				Knitting.		1/9/39	92	10	
0271	Elizabeth Hayden	13		1	Roseau R.					1							Embroidering.		3/9/39	62	0	Kept home.
0274	M.Catherine Bunn	13		1	Ft. Alex.							1	1				Weaving.		24/8/40	92	9 1/2	
0280	Stella French	13		1	Roseau R.					1									30/8/41	62	0	Kept home.
0281	Susan Paul	13		1	" "				1					1					30/8/41	92	10 1/2	
0282	Delphine Martin	14		1	" "							1	1						30/8/41	92	10	
0287	Melanie Guimond	14		1	Ft. Alex.				1										1/9/41	92	8	
0290	Lillian Guimond	14		1	" "							1		1					1/9/41	92	7	
0293	Violet Guimond	12		1	" "							1							1/9/42	30	1	Inf.Sept.10-19 Hosp.19-30 (Knee)
0294	Viola Guimond	12		1	" "							1	1						1/9/42	92	10	
D 0295	Sylvia Courchene	15		1	" "							1							1/9/42	62	0	Kept home
0297	Irene Henry	11		1	Roseau R.					1									2/9/42	62	0	" "
0298	Isabel Morrisseau	13		1	Ft. Alex.					1				1					9/9/42	92	10	
0299	Albina Guimond	13		1	" "					1				1					9/9/42	92	10 1/2	TOTAL number of days in Quarter.....
D 0300	Isabel Courchene	12		1	" "	1													2/2/48	62	0	Kept home
0301	Alice Fontaine	12		1	" "				1										1/9/43	92	10 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0302	Evelyn Fontaine	12		1	" "					1				1					1/9/43	92	10 1/2	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0303	Caroline Morrisseau	12		1	" "					1				1					1/9/43	92	10 1/2	
0304	Georgina Everett	12		1	Berens R.					1									1/9/43	92	10 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
D 0306	Madeleine Sinclair	12		1	Ft. Alex.					1									1/9/43	0	0 3/4	Helping at home.
TOTALS			65	27		29	10	4	14	10	7	13	5	18	28	18	3		TOTALS	6595	1013 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6264, file 579-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

5) Clandsboye Agency
 REPORT of the Fort Alexander School at Fort Alexander on Fort Alexander Reserve for Quarter ended Sept. 30 1948.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter			
			65	27		29	10	4	14	10	7	13	5	18	28	18	2							6595	1013½	
0307	Rose Morrisseau	13		1	Ft. Alex.						1			1									1/9/43	92	10	
0308	Bernadette Hayden	12		1	Roseau R.		1											1					2/9/43	92	21	
R 0311	Margaret Guimond	12		1	Ft. Alex.			1										1					1/9/48	30	10½	Readmitted.
0312	Caroline Courchene	12		1	" "		1																1/9/44	62	0	Helping at home.
0313	Marjorie Morrisseau	10		1	" "			1										1					1/9/44	92	10½	
0314	Frances Fontaine	10		1	" "		1							1									1/9/44	92	21	
0315	Mary Alma Fontaine	10		1	" "			1										1					1/9/44	92	21	
0316	Therese Bruyere	11		1	" "			1										1					1/9/44	92	10½	
0317	Sylvia Bruyere	10		1	" "			1												1			1/9/44	92	21	
0319	M. Eliz. Courchene	10		1	" "				1											1			1/9/44	92	9½	
0320	Helen Guimond	11		1	" "				1					1									1/9/44	92	10½	
0321	May Frances Guimond	11		1	" "				1									1					1/9/44	92	10½	
D 0322	Charlotte GuFontaine	11		1	" "	1																	15/9/44	0	0½	Discharge requested.
0323	Marjorie Courchene	10		1	" "				1					1									15/9/44	92	10½	
0324	Nora Courchene	12		1	" "				1											1			8/10/44	92	10½	
0325	Eugenia Sanderson	10		1	Peguis			1												1			12/10/44	92	21	
0327	Viola Gr. Daniel	10		1	Ft. Alex.				1											1			10/1/45	92	10½	
0328	Mariel Morrisseau	10		1	" "			1						1									30/8/45	92	21	
0329	Mary Agnes Guimond	9		1	" "				1					1									1/9/45	92	21	
0330	Amelia Bunn	10		1	" "				1									1					1/9/45	92	21	
0331	Dora Guimond	12		1	" "				1					1									1/9/45	92	10½	TOTAL number of days in Quarter.....
R 0332	Dorine Morrisseau	9		1	" "	1												1					1/9/48	30	21	Readmitted.
R 0333	Nora Kipling	14		1	Peguis							1		1									26/8/46	92	10	Aggregate number of days pupils in residence during Quarter.....
0334	Susan Everett	9		1	Berens R.	1								1									1/9/46	92	21	
0335	Sophie Sinclair	10		1	Ft. Alex.		1											1					1/9/46	92	21	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0336	Emily Guimond	9		1	" "			1										1					1/9/46	92	21	
R 0338	Sophie Larocque	15		1	Roseau R.							1						1					1/9/48	30	10	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$ Readmitted.
TOTALS			65	54	TOTALS			3113	1324	10	914	5	27	36	26	2	TOTALS			8771	1399½					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the School for the Quarter ended.....19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3444

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

6) Andeboys Agency
 REPORT of the Fort Alexander School at Fort Alexander on Fort Alexander Reserve for Quarter ended Sept. 30 1948.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	High School	Very Good	Good				Fair	Bad	
			65	54		31	13	13	24	10	9	14	5	27	36	26	2					4/9/46	8771	13997	
0339	Annette Larocque	11		1	Roseau R.					1					1							92	102		
0340	Mary Larocque	10		1	" "	1									1							92	21		
D 0341	Florence Pakoo	9		1	Peguis	1																21/9/46	62	0	To attend Leonard Sch.-Pine Falls
D 0342	Vera Pakoo	8		1	"	1																21/9/46	62	0	do
0343	Adele Paul	11		1	Roseau R.					1								1				1/9/47	92	10 1/2	
0344	Leona Fontaine	8		1	Ft. Alex.	1									1							1/9/47	92	17 1/2	Infirmary. Chicken pox. Light.
0345	Virginia Fontaine	8		1	" "	1									1							1/9/47	92	21	
0346	Florence Bruyere	11		1	" "	1												1				1/9/47	92	17	" " " "
0347	Madeleine Bruyere	8		1	" "	1												1				1/9/47	92	21	
0348	Lillian Fontaine	11		1	" "					1					1							1/9/47	92	10 1/2	
0349	Therese Tait	8		1	Roseau R.	1									1							1/9/47	92	21	
0350	Rita Morrisseau	9		1	Ft. Alex.	1												1				3/10/47	92	21	
0351	Eva Lena Morrisseau	7		1	" "	1									1							8/10/47	92	18	
0352	M. Estelle Sinclair	9		1	" "	1												1				8/10/47	92	21	7
0353	Isabel French	8		1	Roseau R.	1																18/10/47	62	0	Kept home. 7
0354	Evelyna Spence	9		1	Ft. Alex.	1									1							21/10/47	92	21	
D 0355	Evelyn Th. Fontaine	10		1	" "	1																31/8/48	62	0	To attend school at Bissett.
D 0356	Doris Fontaine	9		1	" "	1																31/8/48	62	0	do
0357	M. Emma Hope	6		1	Black R.	1												1				20/2/48	92	21	
0358	Rita Guimond	6 1/2		1	Ft. Alex.	1									1							1/9/48	30	21	
0359	Rita Fontaine	6 1/2		1	" "	1									1							1/9/48	30	21	TOTAL number of days in Quarter..... 92
0360	Rose Sinclair	6 1/2		1	" "	1												1				1/9/48	30	18	Infirmary. Chicken pox. Light.
0361	Ruth Courchene	7		1	" "	1									1							1/9/48	30	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 10629
0362	Eva Jane Martin	7		1	Roseau R.	1									1							1/9/48	30	21	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 115.53
0363	Margaret Patrick	8		1	Ft. Alex.	1												1				1/9/48	30	21	
0364	Evelyn Harry	9		1	Black R.	1									1							4/9/48	27	19	
0365	Caroline Harry	6 1/2		1	" "	1												1				4/9/48	27	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$ 7,265.39
0366	Armande Arkinson-S.	12		1	Ft. Alex.					1					1							5/9/48	26	9 1/2	
TOTALS			65	82	TOTALS	5018	1328	10	9	14	5			3146	33	4						TOTALS	10629	1822	115.53 x 64.25 = 7422.80

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

115.53 x 64.25 = 7,422.80
 18.10.48